

Chapître 1, versets 08 et 09

Toi-même, Bhīṣma, Karna, le victorieux, Kṛpa, Aśvatthāmā, Vikarna, fils de Somadatta, et bien d'autres héros qui ont risqué leur vie pour moi. Ils sont armés avec diverses armes, et tous sont habiles dans le combat.

Verset 08

bhavān bhīṣmaś ca karnāś ca
krpaś ca samitim-jayah.
aśvatthāmā vikarnāś ca
saumadattis tathaiva ca

Synonymes (anglais)

bhavān — your good self; bhīṣmaḥ — Grandfather Bhīṣma; ca — also; karṇaḥ — Karṇa; ca — and; krpaḥ — Kṛpa; ca — and; samitim-jayah — always victorious in battle; aśvatthāmā — Aśvatthāmā; vikarṇaḥ — Vikarṇa; ca — as well as; saumadattih — the son of Somadatta; tathā — as well as; eva — certainly; ca — also.

Verset 09

anye ca bahavah śūrā
mad-arthe tyakta-jīvitāḥ.
nānā-śastra-praharanāḥ.
sarve yuddha-viśāradāḥ.

Synonymes (anglais)

anye — others; ca — also; bahavaḥ — in great numbers; śūrāḥ — heroes; mat-arthe — for my sake; tyakta-jīvitāḥ — prepared to risk life; nānā — many; śastra — weapons; praharanāḥ — equipped with; sarve — all of them; yuddha-viśāradāḥ — experienced in military science.

Référence

- [Gita.be](#)
- [Vedabase](#)